



Увлажнитель воздуха LB 6

Общая информация

Данный прибор предназначен только для бытового использования, не в промышленных целях. Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации и надежно сохраните его. При передаче прибора третьим лицам следует передать вместе с ним руководство по эксплуатации. Используйте прибор в соответствии с руководством и соблюдайте указания по безопасности.

Производитель не несет ответственность за ущерб или травмы, нанесенные в результате несоблюдения указаний по безопасности.

Указания по безопасности

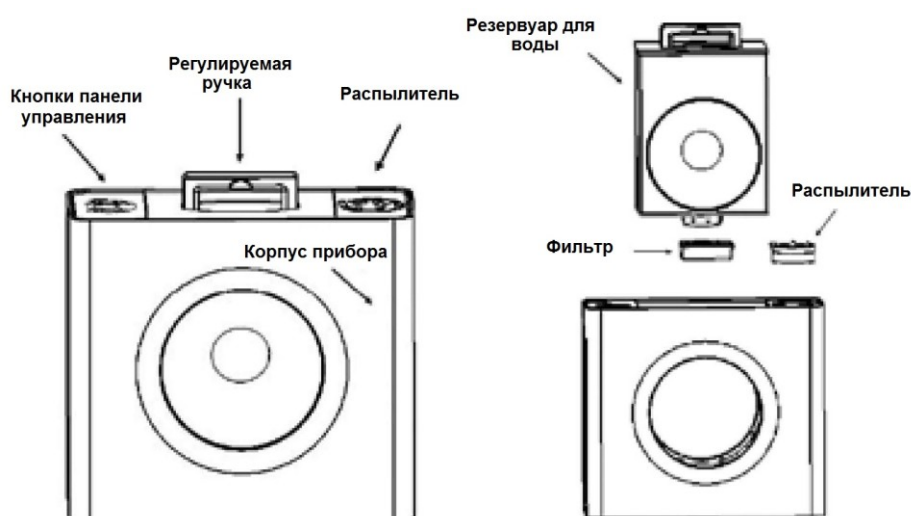
- Прибор следует подключать и использовать только в соответствии с указаниями на маркировке.
- Прибор следует использовать только при отсутствии повреждений провода электропитания и самого прибора. Проверяйте прибор на наличие повреждений перед каждым использованием!
- Располагайте провод электропитания таким образом, чтобы прибор нельзя было опрокинуть.

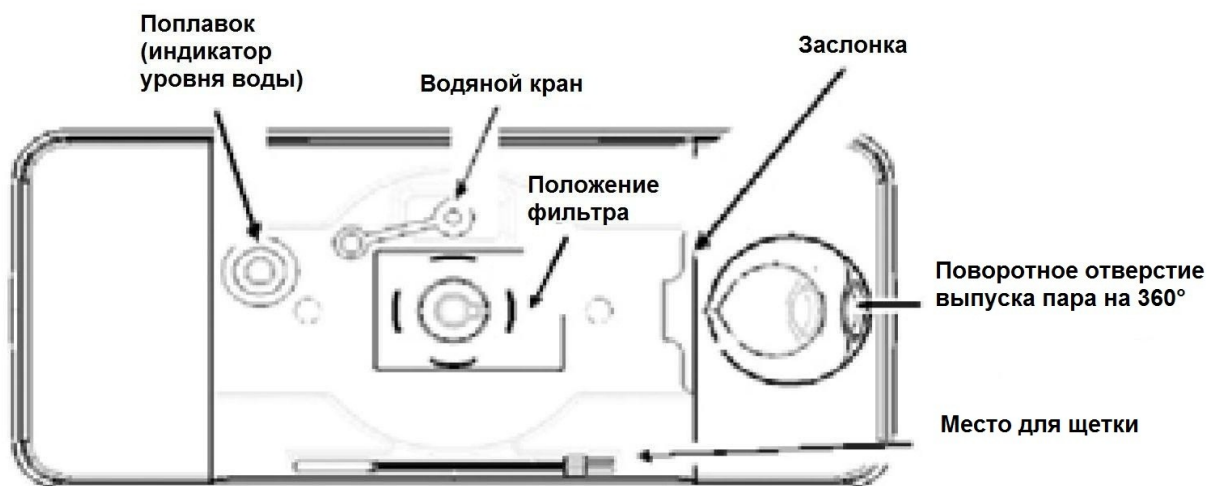
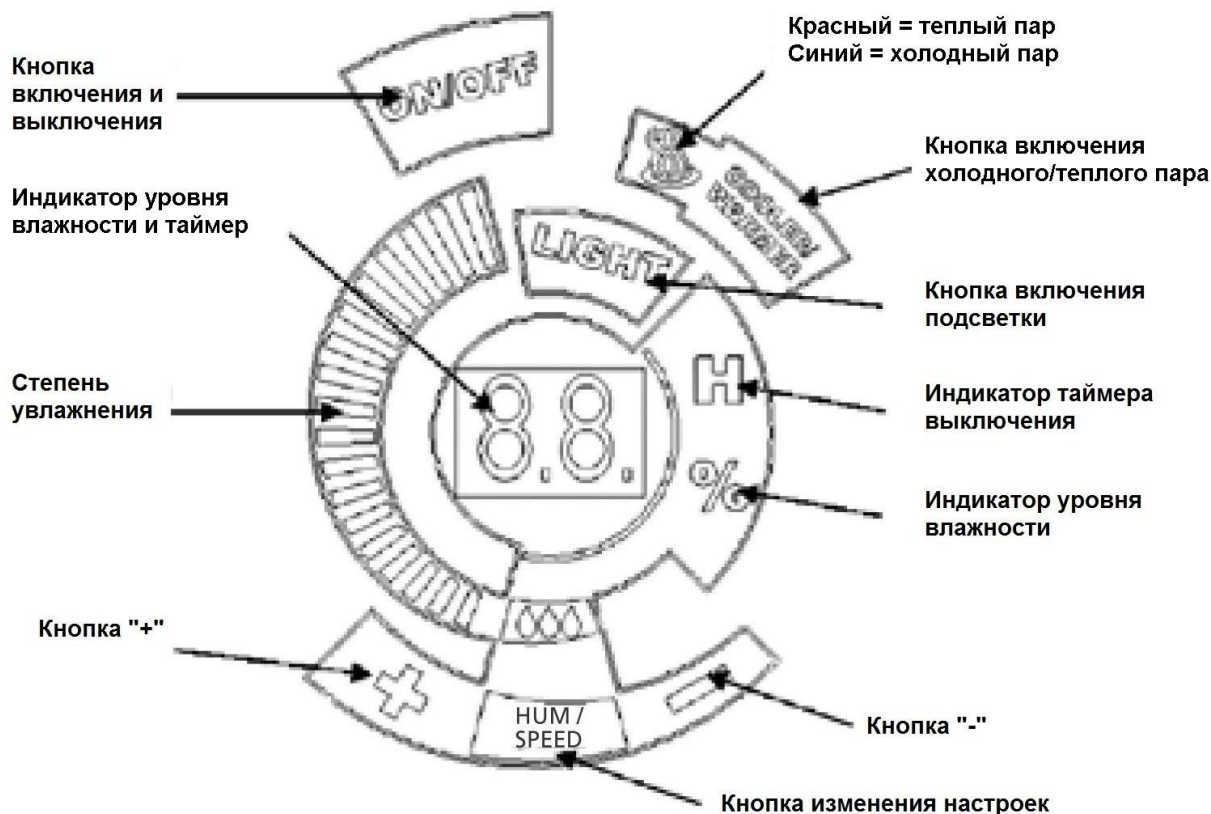


- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в том числе, детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или имеющими недостаточно опыта и/или знаний, без присмотра ответственных за их безопасность лиц или без получения от них указаний относительно использования прибора. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- После каждого использования или в случае неисправности вынимайте штекер из розетки.
- Не дергайте за провод подключения к электросети. Не трите его об углы и не зажимайте.
- Не прикасайтесь к проводу электропитания мокрыми руками.
- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Не храните прибор на открытом воздухе или во влажных помещениях.
- Не погружайте прибор в воду.
- Всегда отключайте прибор, если резервуар пуст, или если прибор не используется. Если прибор не используется в течение долгого времени, следует вынуть штекер из розетки и очистить прибор.
- Никогда не используйте прибор после появления неисправности, например, после падения или иного повреждения.
- Производитель не несет ответственность за неправильное или ненадлежащее использование прибора вследствие несоблюдения указаний руководства по эксплуатации.
- Во избежание опасностей ремонтные работы, например, замену поврежденного провода электропитания, должны производить только сотрудники сервисного центра.
- Прибор нельзя использовать с таймером включения или отдельной системой дистанционного управления!
- При появлении необычного запаха отключите прибор и обратитесь в сервисный центр.
- Никогда не направляйте вентиляционное отверстие на электроприборы или розетки.
- Следите за тем, чтобы во время работы в резервуаре прибора всегда была вода.
- Во время работы увлажнителя воздуха избегайте контакта с водой или деталями в нижней части прибора, существует опасность получения травмы.

- Никогда не подвергайте преобразователь воздействию острых или твердых предметов.
- Никогда не наливайте воду непосредственно в нижнюю часть прибора.
- Никогда не брызгайте химикатами, например, инсектицидами, на вентилятор, так как они могут повредить пластик. Не разбирайте прибор.
- Если прибор не используется долгое время, отключите его от сети электропитания.
- Никогда не опустошайте резервуар для воды, если прибор еще включен в розетку. В противном случае можно повредить преобразователь.
- Прибор может беспрерывно работать не более 5–6 часов при наполненном резервуаре для воды. Воду не надо доливать.
- Не заливайте в резервуар воду температурой более 40°C. Это может привести к изменению цвета или формы частей прибора.
- Для обеспечения безупречной работы увлажнителя воздуха и во избежание несчастных случаев прибор следует устанавливать следующим образом:
 - а) Поверхность должна быть ровной и устойчивой.
 - б) Следует избегать воздействия высоких температур или прямых солнечных лучей.
 - в) Не устанавливайте прибор вблизи предметов мебели, стен, занавесок и бытовых электроприборов, так как высокая влажность может нанести им ущерб.
 - г) Окружающая среда должна иметь нормальную комнатную температуру (от 5°C до 40°C), так как холод может повредить прибор.
- Вылейте всю воду из нижней части прибора и резервуара, если температура окружающей среды опустится ниже точки замерзания воды. В противном случае вода замерзнет, и прибор сломается.
- Не позволяйте воде проникать в корпус прибора через отверстие для выхода воздуха. Убирайте воду с наружной поверхности корпуса сухой салфеткой.
- Не помещайте в нижнюю часть прибора металлические предметы, химикаты или чистящие средства, это будет препятствовать распылению.
- Не перемещайте прибор, если в нижней части корпуса есть вода. В противном случае вода может попасть внутрь прибора и повредить электрические части

Описание





Функции

- Технология ультразвукового распыления воды в виде холодного или теплого пара. (Температура теплого пара составляет от 40°C до 50°C)
- Функция умягчения воды: для умягчения жесткой воды и продления срока службы прибора.
- Для снижения роста плесени, водорослей или вирусов при долгом перерыве в использовании прибора сливайте оставшуюся воду для предотвращения появления водорослей.
- Керамические шарики для поддержания стерильности воды.

- Предусмотрено 3 уровня интенсивности увлажнения воздуха:
 - Высокая интенсивность: · > 300 мл/ч
 - Средняя интенсивность: · > 200 мл/ч
 - Низкая интенсивность: · > 100 мл/ч
- Прибор оснащен двойным поворотным отверстием выпуска пара, которое позволяет менять направление выхода пара.
- Резервуар для воды светится при включении увлажнителя воздуха и мигает при необходимости долить воду.
- Индикатор уровня влажности: показывает влажность воздуха в помещении.
- Автоматический контроль влажности: Уровень относительной влажности (RH) в помещении можно установить от 30% до 70%. Когда температура внутри прибора достигает заданного значения, прибор отключается автоматически.
- Постоянная подача пара: Увлажнитель воздуха можно настроить таким образом, чтобы он постоянно подавал пар независимо от уровня влажности в помещении.
- Таймер: Функция автоматического отключения. Таймер можно включить перед отходом ко сну или выходом из дома (можно установить время от 1 часа до 12 часов).
- Защитное отключение при недостаточном количестве воды: Прибор подаст сигнал, если в резервуаре будет недостаточно воды. Функция позволяет защитить увлажнитель воздуха и предотвратить опасность.
- Датчик прикосновения: Панель управления оснащена первоклассным, высокоэффективным датчиком прикосновения.
- Отверстие для слива воды в нижней части прибора: служит для простоты чистки и слива оставшейся воды из нижней части прибора.

Использование

Перед включением увлажнителя воздуха:

Подготовка фильтра

- Сначала извлеките резервуар для воды, затем фильтр.
- При первом использовании промойте фильтр так, чтобы желтые частицы на его поверхности исчезли.



Водяной фильтр

Наполнение резервуара водой

- Установите прибор на горизонтальную поверхность.
- **Указание:** Никогда не заливайте воду непосредственно в нижнюю часть прибора.
- Поставьте резервуар вверх дном. Открутите крышку движением против часовой стрелки. Наполните резервуар чистой водопроводной водой или дистиллированной водой (температура воды должна составлять от 5°C до 40°C) до отметки уровня.
- Плотно закрутите крышку движением по часовой стрелке. Вытрите воду с наружной поверхности резервуара.
- Установите обратно фильтр и резервуар. Если резервуар правильно установлен в увлажнитель, раздастся «бульканье», а со дна начнут подниматься пузырьки воздуха. Вода из резервуара пройдет через фильтр, где будет очищена и умягчена (это займет от 2 до 5 минут). Если пузырьки воздуха исчезли, значит, в нижней части прибора достаточно воды; увлажнитель воздуха может вырабатывать пар.

Включение

При подключении прибора к сети электропитания раздастся звуковой сигнал, увлажнитель воздуха перейдет в режим ожидания.

При нажатии кнопки "On/Off" прибор включится со стандартными настройками (средняя интенсивность, без таймера выключения, с подсветкой резервуара для воды).

Свет

Нажмите на кнопку включения подсветки ("Light"), чтобы включить или отключить подсветку.

Установка температуры пара

Нажмите на кнопку включения холодного/теплого пара ("Cooler/Warmer"), чтобы изменить температуру пара.

Влажность и таймер выключения

Нажмите на кнопку "HUM/SPEED", чтобы перейти от настройки уровня влажности к настройке таймера (и обратно). При изменении настроек светится соответствующий индикатор. Установите уровень влажности и таймер, нажимая на кнопки "+" или "-".

Настройка уровня влажности

- Нажмите на кнопку "HUM/SPEED", загорится индикатор уровня влажности.
- Нажимайте на кнопки "+" и "-", чтобы установить уровень относительной влажности (RH) от минимального в 30% до максимального в 70% (с шагом в 5%).

Указание: При достижении желаемого уровня влажности увлажнитель воздуха прекращает подачу пара. Он возобновляет подачу пара, если уровень влажности в помещении падает примерно на 5% ниже установленного уровня относительной влажности (RH).

- По достижении значения относительной влажности (RH) в 70% снова нажмите "+", чтобы перевести прибор в режим постоянной подачи пара ("CO"). В этом режиме прибор постоянно подает пар независимо от уровня влажности воздуха в помещении.

Настройка таймера

- Дважды нажмите кнопку "HUM/SPEED", загорится индикатор таймера.
- Нажимайте на кнопки "+" и "-", чтобы установить таймер (от 0 до 12 часов).
- Начнется обратный отсчет времени. По достижении значения в 0 часов прибор немедленно прекратит подачу пара и перейдет в режим ожидания.
- Если таймер установлен на 0 часов, увлажнитель воздуха работает непрерывно.

Указание: Во время работы на дисплее попеременно отображается уровень влажности и таймер.

Изменение интенсивности увлажнения

Если не установлено точное значение влажности, с помощью кнопок "+" или "-" можно установить интенсивность увлажнения.

- Низкая интенсивность: объем подаваемого пара превышает 100 мл, светятся только индикаторы низкой интенсивности.
- Средняя интенсивность: объем подаваемого пара превышает 200 мл, светятся индикаторы низкой и средней интенсивности.
- Высокая интенсивность: объем подаваемого пара превышает 300 мл, светятся индикаторы низкой, средней и высокой интенсивности.

Необходимость наполнения резервуара

- Если в резервуаре недостаточно воды, увлажнитель воздуха в течение нескольких секунд перейдет в защитный режим. При этом прибор примерно 10 раз издаст звуковой сигнал. Все индикаторы кроме индикатора пара (который будет светиться) погаснут.
- В этом режиме прибор можно только выключить, нажав кнопку “On/Off”.
- Наполните резервуар водой и установите его обратно в прибор. Примерно через 10 секунд прибор возобновит работу.

Отключение

- Нажмите на кнопку “On/Off”, чтобы отключить прибор.
- Если не отключать прибор от сети электропитания, все настройки, кроме таймера, будут сохранены. При отключении прибора от сети электропитания все настройки будут утеряны.
- **Указания:**
- Этот ультразвуковой увлажнитель воздуха оснащен металлической мембраной. Ее ультразвуковые колебания приводят к образованию капелек воды, выходящих из прибора в виде холодного пара.
- «Булькающий» звук является нормальным, это вода проходит через фильтр в нижнюю часть прибора.
- На интенсивность образования пара влияет текущая влажность температура воздуха в помещении. Как правило, пар труднее образуется в холодных и влажных помещениях.
- Температура используемой воды должна составлять от 5°C до 40°C. Используйте чистую водопроводную воду или дистиллированную воду.

Чистка и уход

- Перед чисткой прибора вынимайте штекер из розетки.
- Резервуар следует мыть каждые 2–3 недели.



Водяной фильтр

Уход за фильтром

- Фильтр состоит из картриджа, керамических шариков, желтых частиц для умягчения воды и крышки.
- Желтые частицы для умягчения воды минимизируют количество растворенных в жесткой воде соединений кальция, магния, и даже марганца и ионов железа.
- Водяной фильтр следует чистить раз в 1–2 недели, в зависимости от качества воды. Чем чаще производится чистка, тем лучше.
- **Чистка фильтра:**
- Возьмите резервуар для воды, открутите крышку и извлеките резервуар и фильтр.
- Погрузите фильтр в чистую воду. Удалите загрязнения с нетканого материала и помойте фильтр.
- Установите фильтр обратно.
- Если прибор не используется в течение долгого времени, выньте фильтр и храните его в сухом состоянии.
- **Осторожно:** Не разбирайте водяной фильтр. Замену фильтра следует производить раз в 1–2 года.

- **Замена фильтра:**
- Извлеките резервуар для воды и водяной фильтр.
- Положите в нижнюю часть прибора новый водяной фильтр и установите обратно резервуар для воды.

Чистка нижней части прибора

Известковый налет можно удалить с помощью прилагаемой в комплекте щеточки, затем промыть водой.

Чистка наружной поверхности прибора:

- Протрите мягкой салфеткой с теплой водой (< 40°C).
- Удалите известковый налет.
- Промойте отверстие для выпуска пара водой.

Хранение прибора:

Прежде, чем убрать прибор на длительное хранение, промойте его, высушите, поместите в оригинальную упаковку. Храните прибор в сухом месте.

Осторожно:

- Не используйте для мытья мыльный раствор. Достаточно просто чистой воды.
- При чистке прибора следите за тем, чтобы вода не проникала внутрь прибора и не попадала на электронные части, так как жидкость может вызвать проблемы.
- Не разбирайте прибор.

Рекомендации

- Используйте водопроводную или дистиллированную воду.
- Преобразователь, резервуар для воды и корпус прибора следует чистить каждую неделю.
- Чаще меняйте воду.
- Не снимайте правильно установленный резервуар для воды, если нет необходимости в его наполнении водой
- Для удаления воды из нижней части прибора откройте отверстие для выпуска воды на нижней стороне корпуса и дайте воде стечь.
- Если прибор не используется в течение долгого времени, резервуар для воды и нижняя часть должны быть сухими.
- Высушите все части прибора перед его упаковкой и уборкой на хранение.
- К преобразователю нельзя прикасаться твердыми предметами. Его следует протирать влажной салфеткой. Мы рекомендуем мыть его соленой водой.

Общие проблемы и способы их решения

Проблема:	Причина:	Решение:
Контрольная лампочка не светится, нет потока воздуха и пара.	Прибор не подключен к сети электропитания, нет напряжения в сети.	Вставьте штекер в розетку, включите прибор.
Контрольная лампочка светится, есть поток воздуха, но нет пара.	Выключена кнопка автоматического регулирования влажности; крышка поплавкового индикатора уровня воды закрыта неплотно.	Наполните резервуар водой. Поверните кнопку по часовой стрелке. Плотно закройте крышку.
Запах от пара.	Новый прибор. Загрязнение прибора.	Откройте резервуар для воды и поставьте его в тень на 12 часов. Промойте резервуар для воды или наполните его заново.
Мало пара	Известковый налет на преобразователе; вода грязная или долго не менялась.	Промойте преобразователь и наполните резервуар свежей водой.
Нет пара	В нижней части прибора слишком много воды.	Слейте воду из нижней части и снова вставьте резервуар для воды.
Вода не стекает вниз	Крышка поплавка закрыта неплотно, или загрязнена крышка, пропускающая воду.	Плотно закройте крышку поплавка, промойте крышку, пропускающую воду.

Гарантийные условия

Действительны на территории Федеративной Республики Германия

Данный прибор предназначен только для бытового использования. О повреждениях прибора, возникших при надлежащем использовании в результате заводского брака, следует сообщить незамедлительно после обнаружения и в течение гарантийного срока после поставки конечному потребителю, мы устраним их в соответствии с нижеприведенными условиями:

Гарантийные обязательства не распространяются на незначительные отклонения от заявленных свойств, не влияющие на стоимость и пригодность прибора к использованию, а также на ущерб, возникший из-за ненормальных условий окружающей среды. Гарантия не распространяется на нанесенные при эксплуатации повреждения покрытия, лака или стекла. Устранение признанных гарантийными дефектов производится путем замены неисправных деталей на исправные.

Приборы, для которых с учетом данных гарантийных условий предоставляется услуга по устранению недостатков, следует отправлять нам в упакованном и чистом состоянии, с указанием неисправности и кассовым чеком. Замененные детали переходят в нашу собственность. Гарантийные права не передаются и погасают при ненадлежащем использовании или использовании не по назначению, при ремонте или вмешательстве третьих лиц; независимо от того, возник ли ущерб в связи с таким использованием или вмешательством. Гарантийные работы не приводят к продлению гарантийного срока или началу нового гарантийного срока. Гарантийный срок на установленные запасные части заканчивается одновременно с гарантийным сроком на весь прибор.

В случае невозможности устранения дефекта либо отказа от устранения или неприемлемой задержки устранения с нашей стороны, по желанию конечного потребителя в течение установленного законом гарантийного срока со дня покупки/доставки осуществляется доставка бесплатной замены, либо возврат суммы ущерба, либо возврат всей стоимости покупки с изъятием прибора.

Прочие права требования, в том числе, на возмещение ущерба, нанесенного за пределами прибора, исключены.

Возможны ошибки и технические изменения

ШТЕБА Электрогерэте ГмбХ энд Ко КГ

Пойнтштрассе 2, D-96129 Штруллендорф
Elektro@steba.com
www.steba.com

Центральный офис:	Тел.: 09543-449-0 Факс: 09543-449-19
Отдел продаж:	Тел.: 09543-449-17 Факс: 09543-449-18

Арт. № 480-13188
Состояние на 03/2012